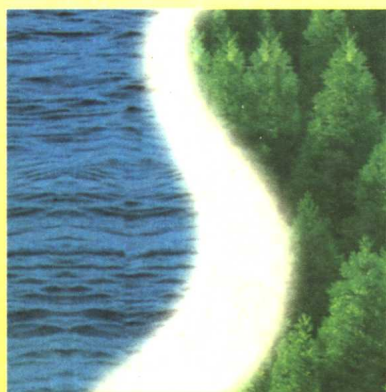


# 计算机中文处理入门

四通利方多元系统支撑环境  
RichWin使用指南

楚 原编著



清华大学出版社

# 计算机中文处理入门

四通利方多元系统支撑环境

RichWin 使用指南

楚 原 编著

清华大学出版社

# (京) 新登字 158 号

## 内 容 简 介

四通利方多元系统支撑环境 (RichWin) 是适用于 Windows 3.X、Windows NT、Windows 95 以及 OS/2 等多种图形化操作系统的中文平台, 解决了在这些系统下进行中文处理的种种问题。系统功能强大, 提供多内码支持、大字符集等多种功能, 使用亦非常简便。

本书站在计算机初学者的立场, 向用户介绍了如何在 Windows 环境下, 运用 RichWin 及流行的 Windows 应用软件进行中文处理的工作。介绍了 RichWin 系统中双向字典、中文输入等系统工具的使用方法。

本书文字浅显易懂, 符合初学者学习 Windows 下文字处理的需要, 也适合于希望更好使用 Windows 进行中文处理的用户。

版权所有, 翻版必究。

本书贴有清华大学出版社激光防伪标签, 无标签者不得销售。

### 图书在版编目 (CIP) 数据

计算机中文处理入门: 四通利方多元系统支撑环境使用指南/楚原编. —北京: 清华大学出版社, 1996. 8

ISBN 7-302-02251-8

I. 计... II. 楚... III. 汉字信息处理系统 IV. TP391

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (96) 第 13304 号

出版者: 清华大学出版社 (北京清华大学校内, 邮编 100084)

印刷者: 清华大学印刷厂

发行者: 新华书店总店北京科技发行所

开 本: 850 × 1168 1/32 印张: 10.75 字数: 224 千字

版 次: 1996 年 12 月第 1 版 1996 年 12 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-302-02251-8/TP · 1098

印 数: 00001 — 10000

定 价: 20.00 元

# 目 录

|                              |    |
|------------------------------|----|
| 引言 .....                     | 1  |
| 0. 关于本书 .....                | 3  |
| 0.1 这本书是给什么人看的 .....         | 3  |
| 0.2 什么是四通利方多元系统支撑环境 .....    | 5  |
| 0.3 书里都有哪些内容 .....           | 6  |
| 0.4 如何使用这本书 .....            | 7  |
| 0.5 如果手上没有 RichWin 怎么办 ..... | 8  |
| 第一部分 将你的 RichWin 用起来 .....   | 11 |
| 1. 安装与启动 .....               | 13 |
| 1.1 Windows 是什么 .....        | 13 |
| 1.2 确认你的机器的配置 .....          | 14 |
| 1.3 制作备份 .....               | 15 |
| 1.3.1 用 DOS 命令进行复制 .....     | 16 |
| 1.3.2 用 Windows 命令进行复制 ..... | 17 |
| 1.3.3 用其他工具软件进行复制 .....      | 19 |
| 1.4 检查磁盘状态 .....             | 20 |
| 1.5 安装 .....                 | 21 |
| 1.5.1 启动 Setup 程序 .....      | 22 |
| 1.5.2 进行系统安装 .....           | 24 |
| 1.6 启动 .....                 | 32 |
| 1.6.1 利用图标启动 RichWin .....   | 33 |

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| 1.6.2 利用 File 菜单启动 RichWin .....   | 34        |
| 1.6.3 从文件管理器启动 RichWin .....       | 35        |
| 1.6.4 自动启动 .....                   | 35        |
| 1.7 使用 RichWin 初步 .....            | 38        |
| 1.7.1 使用编辑器编辑文件 .....              | 38        |
| 1.7.2 排出更加美观的文件 .....              | 45        |
| 1.7.3 把你的 Windows 界面变成中文 .....     | 51        |
| <b>第二部分 用 RichWin 做更多的工作 .....</b> | <b>53</b> |
| <b>2. 系统工具界面简介 .....</b>           | <b>55</b> |
| 2.1 方便实用的 RichWin 系统操作界面 .....     | 55        |
| 2.1.1 初识操作板和工具条 .....              | 56        |
| 2.1.2 中文输入法信息提示行 .....             | 68        |
| 2.2 系统设置 .....                     | 71        |
| 2.2.1 当前内码 .....                   | 73        |
| 2.2.2 自动汉化 .....                   | 74        |
| 2.2.3 立体对话框 .....                  | 76        |
| 2.2.4 输入法 .....                    | 76        |
| 2.2.5 字型安装 .....                   | 89        |
| 2.2.6 逻辑字体 .....                   | 93        |
| 2.2.7 热键 .....                     | 102       |
| 2.2.8 自动汉化词典 .....                 | 107       |
| 2.2.9 退出 RichWin 系统 .....          | 111       |
| 2.3 其它系统功能 .....                   | 112       |
| 2.3.1 运行应用程序 .....                 | 112       |
| 2.3.2 时钟 .....                     | 117       |

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| 2.3.3 输入法选择 .....               | 118        |
| 2.3.4 功能菜单 .....                | 119        |
| 2.3.5 屏幕键盘 .....                | 121        |
| 2.3.6 帮助 .....                  | 121        |
| 2.3.7 最小化系统界面 .....             | 122        |
| <b>3. 选择一个方便的输入法 .....</b>      | <b>125</b> |
| 3.1 关于输入法的基础知识 .....            | 125        |
| 3.1.1 名词解释 .....                | 126        |
| 3.1.2 输入法分类 .....               | 126        |
| 3.2 RichWin 系统输入管理模块的特点 .....   | 127        |
| 3.2.1 实用性 .....                 | 127        |
| 3.2.2 全新的界面 .....               | 129        |
| 3.2.3 开放的系统结构 .....             | 129        |
| 3.2.4 兼容性 .....                 | 129        |
| 3.3 输入法基本操作与增强功能 .....          | 130        |
| 3.3.1 输入法的基本操作 .....            | 130        |
| 3.3.2 通用的输入法增强功能 .....          | 131        |
| 3.4 拼音输入法 .....                 | 139        |
| 3.4.1 声调输入 .....                | 139        |
| 3.4.2 支持 20902 字符集的所有汉字输入 ..... | 140        |
| 3.5 多元拼音输入法 .....               | 140        |
| 3.5.1 多元拼音输入法的特点 .....          | 140        |
| 3.5.2 多元拼音输入法的启动 .....          | 141        |
| 3.5.3 多元拼音输入法的使用方法 .....        | 143        |
| 3.5.4 多元拼音输入法的多词汇记忆功能 .....     | 143        |
| 3.6 利方动态键盘输入法 .....             | 147        |

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| 3.7 仓颉输入法 .....              | 148 |
| 3.7.1 编码方法 .....             | 148 |
| 3.7.2 取码方法 .....             | 151 |
| 3.8 区位/内码输入法 .....           | 155 |
| 3.9 其它输入方法 .....             | 157 |
| 3.9.1 电报输入法 .....            | 157 |
| 3.9.2 英中输入法 .....            | 157 |
| 3.9.3 五笔字型输入法 .....          | 158 |
| 3.9.4 利方综合输入法 .....          | 158 |
| 3.9.5 定标输入法 .....            | 158 |
| 3.10 安装新输入法 .....            | 159 |
| 3.10.1 外挂输入法的步骤 .....        | 159 |
| 3.10.2 编制外部通用码表 .....        | 160 |
| 4. 让字体更漂亮 .....              | 165 |
| 4.1 RichWin 字体概述 .....       | 166 |
| 4.1.1 什么是 RichWin 系统字体 ..... | 166 |
| 4.1.2 RichWin 系统字体特征 .....   | 168 |
| 4.2 如何使用 RichWin 字体 .....    | 169 |
| 4.2.1 RichWin 字体使用步骤 .....   | 169 |
| 4.2.2 RichWin 字体使用技巧 .....   | 172 |
| 5. RichWin 的应用程序 .....       | 185 |
| 5.1 RichWin 提供的应用程序 .....    | 185 |
| 5.2 利方通用双向字典 .....           | 186 |
| 5.2.1 启动利方通用双向字典 .....       | 186 |
| 5.2.2 界面说明 .....             | 187 |

---

|                                         |            |
|-----------------------------------------|------------|
| 5.2.3 查询方式 .....                        | 188        |
| 5.2.4 查询类别 .....                        | 189        |
| 5.3 文本转换器 .....                         | 192        |
| 5.3.1 文本转换的含义 .....                     | 192        |
| 5.3.2 文本转换器的使用 .....                    | 194        |
| 5.4 中文造字工具 .....                        | 197        |
| 5.4.1 启动 .....                          | 198        |
| 5.4.2 界面介绍 .....                        | 199        |
| 5.4.3 造字实例 .....                        | 204        |
| 5.4.4 新字的输入 .....                       | 214        |
| 5.5 利方艺术汉字制作器 .....                     | 215        |
| 5.5.1 利方艺术汉字制作器的启动 .....                | 215        |
| 5.5.2 利方艺术汉字制作器的使用 .....                | 217        |
| 5.6 DOS 环境下直接显示、输入汉字 .....              | 225        |
| 5.6.1 使用 Windows 的“MS-DOS Prompt” ..... | 225        |
| 5.6.2 仿真 DOS 命令环境 Command Shell .....   | 228        |
| 5.7 利方语音系统 .....                        | 230        |
| 5.8 笔输入法 .....                          | 231        |
| <b>第三部分 使用 RichWin 的小技巧 .....</b>       | <b>233</b> |
| <b>6. 使用 RichWin 的小技巧 .....</b>         | <b>235</b> |
| 6.1 使用 RichWin 之前应备份的文件 .....           | 235        |
| 6.2 RichWin 怎么全部是乱码 .....               | 236        |
| 6.3 如何压缩汉字之间的空格 .....                   | 237        |
| 6.3.1 WORD for Windows 2.0 .....        | 237        |
| 6.3.2 AmiPro 3.0 for Windows .....      | 238        |

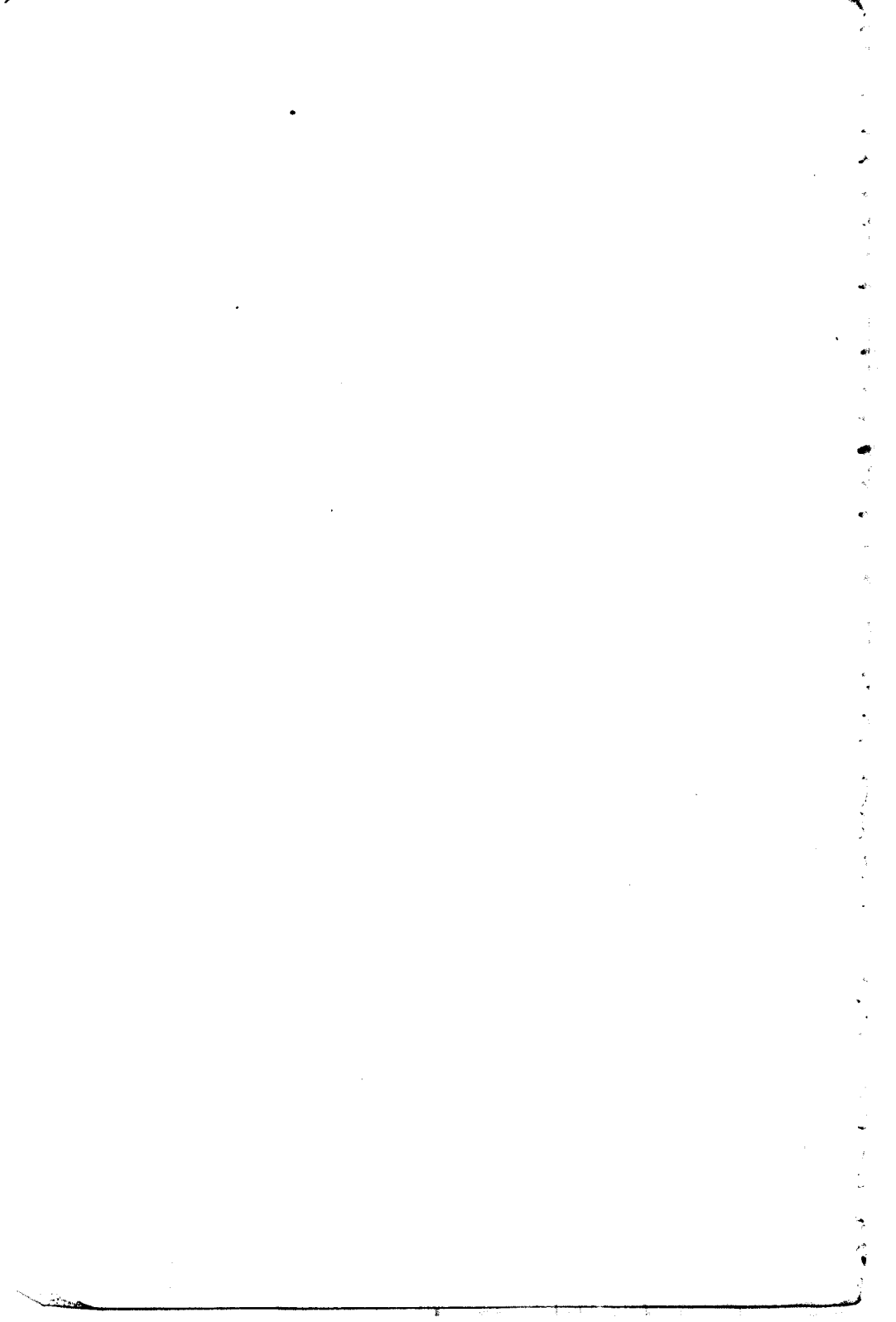
|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| 6.4 如何改变操作板的常用工具框.....          | 239 |
| 6.5 如何设置繁体系统, 如何复原.....         | 239 |
| 6.6 如何使用 RichWin 语音合成功能.....    | 240 |
| 6.7 如何使用 RichWin 的笔式系统.....     | 240 |
| 6.8 如何造带颜色的字体.....              | 241 |
| 6.8.1 设定逻辑字体的一般属性.....          | 241 |
| 6.8.2 改变字体颜色.....               | 243 |
| 6.8.3 使用带颜色的字体.....             | 245 |
| 6.9 什么情况下使用单字节转换器.....          | 245 |
| 6.10 如何使用单字节字体.....             | 245 |
| 6.10.1 设定逻辑字体的一般属性.....         | 246 |
| 6.10.2 单字节转换.....               | 246 |
| 6.10.3 定义单字节文本.....             | 247 |
| 6.10.4 设定单字节汉字的开始字节.....        | 247 |
| 6.11 如何加挂其它中文系统的资源.....         | 247 |
| 6.12 Pwin 下有些字体不能用怎么办.....      | 249 |
| 6.13 如何在 RichWin 下使用 TTF 字..... | 249 |
| 6.14 如何在 RichWin 中增加字体.....     | 249 |
| 6.14.1 拷贝字库文件.....              | 250 |
| 6.14.2 驱动字体.....                | 250 |
| 6.15 如何在 RichWin 中增加输入法.....    | 251 |
| 6.16 如何翻译西文菜单项.....             | 251 |
| 6.17 如何汉化 FoxPro 菜单.....        | 252 |
| 6.18 CEXCEL 5.0 汉字出乱怎么办.....    | 253 |
| 6.19 CorelDRAW 中如何使用双字节汉字.....  | 254 |
| 6.20 某些应用软件不能进入怎么办.....         | 254 |
| 6.21 如何保留原始词典文件.....            | 255 |

---

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| 6.22 如何把 RichWin 当成一个 shell..... | 255        |
| 6.23 如何解决字宽兼容 .....              | 256        |
| 6.24 如何同时启动其它软件.....             | 257        |
| <b>第四部分 关于中文平台 .....</b>         | <b>259</b> |
| <b>7. 谈谈中文平台 .....</b>           | <b>261</b> |
| 7.1 中文平台的发展.....                 | 261        |
| 7.2 Windows 下中文平台的概念 .....       | 264        |
| 7.3 中文平台的生命.....                 | 266        |
| 7.4 四通利方多元系统支撑环境 .....           | 268        |
| 7.5 计算机中文处理技术当属中国.....           | 269        |
| <b>附录.....</b>                   | <b>273</b> |
| 附录一 RichWin 动态键盘 .....           | 275        |
| 附录二 区位码表 .....                   | 281        |
| 附录三 RichWin 版本简介 .....           | 305        |
| 附录四 RichWin 4.2 plus 简介 .....    | 319        |



# 引言



## **0. 关于本书**

欢迎您使用这本书。

如果您手上已经拥有了一套 RichWin 四通利方多元系统支撑环境软件，或者是 RichWin NT、RichWin for OS/2，还要恭贺您作出了明智的选择。因为您的电脑系统即将配有一套功能强大、兼容性极好的中文操作环境。

### **0.1 这本书是给什么人看的**

也许您的家里刚刚买回一台电脑，电脑销售商已经在您的电脑里预装了最基本的操作系统，比如 DOS 和 Windows，或者是 OS/2 什么的，如果幸运的话，还给您装上了 RichWin，或者是针对 OS/2 而用的 RichWin for OS/2 ……而您正急着想用新买的电脑进行一些文字处理。

也许您的单位因为工作需要，刚换了一台高档电脑，里面已装上了 Windows，而您过去熟悉的 DOS 操作在这里变得十分简化，您非常想在 Windows 下进行文字工作，可是您对在 Windows 下进行中文的文字处理却一无所知。

也许，您正在犹豫是否也在家里添一台电脑，老是听人家

说电脑能干这能干那，却不知道一个从没用过电脑的人能不能把电脑用起来……

……

那么，这本书正适合您的需要。

您可能又要问：电脑难不难学呢？

回答这个问题就要看您有什么样的要求。首先，电脑是个工具，因此，您如果只想使用工具，那么可以告诉您，学会使用电脑并不难。同时，电脑区别于简单的工具又是一个高级的工具，它可以做许多事，要想真正了解它，征服它，让它更多地为您服务，您还真得下一番功夫。

电脑可以作的工作很多，用于办公领域只是其各种用途中的一个部分。在办公自动化领域，文字处理占相当大的比重，因为不仅我们日常处理报告、信函要用到文字处理，就是制作报表、图表也要用到文字处理。在家用电脑方面，除了电脑的娱乐功能，很大一方面基本上也是文字处理工作。

为了让电脑这个工具易学易用，专业人员作了大量的工作，使电脑用起来已经不象以前那样，要记一大串命令，要用键盘将命令用字母一个一个敲进去。在个人计算机上，DOS 操作系统正在被 Windows 和 OS/2 等新一代操作系统所取代。

自从 Windows 流行开来，人们用电脑有了新的方式，面对的是图形界面，很大一部分工作用鼠标就可以完成，电脑也随之好用起来。特别是中国的软件开发人员又将这些图形界面上的英文提示换成了中文，让它们可以处理中文，这样中国人也

能方便地使用电脑了。

## 0.2 什么是四通利方多元系统支撑环境

四通利方多元系统支撑环境，听起来好深奥的名字。

不过，您千万不要为它的名字吓住。实际上，它只是一个前面所说的图形操作环境下的应用软件。由于它的主要作用是电脑提供一个中文支持，因而也称作中文平台。

电脑是外国人发明的，电脑的硬件、软件包括操作系统和应用软件最初都是按外国的习惯制作的，如何在电脑上处理中文，就需要相应的中文平台了。80年代后期，以 Windows 为代表的应用于 PC 机的图形操作环境日益受到人们的重视，并得到广泛的应用，同时产生了大量的为 Windows 而写的优秀的应用软件。90年代初，Windows 的成熟版本 3.0 开始进入中国，为了让中国人也能使用 Windows，并能在 Windows 上开发自己的应用程序，中文平台应运而生，涌现了一大批优秀的中文平台产品，因为中文平台这一产品毕竟是中国软件产业的长处。

当然，这种图形操作环境也并非只有 Windows 一家，四通利方多元系统支撑环境就是四通利方公司为这一系列环境而开发的中文平台产品的总称，它的 Windows 版本名称叫作 RichWin(WinMate)，其作用是为您在 Windows 下进行中文处理提供了一个平台。使用这个平台，可以大大方便您进行中文的输入、编辑，为您提供了丰富美观的中文字体。同时，它还提

供了一套应用软件，包括双向字典、初始化编辑器、利方艺术汉字制作器……您可以用这套应用软件做许多工作。

四通利方多元系统支撑环境不仅可以在 Windows 下应用，它还提供了在多种流行的图形操作系统下的版本，可以在 Windows NT、Windows 95、IBM OS/2(Warp)、Macintosh OS ……下使用中文。

尽管四通利方多元系统支撑环境的功能十分强大，它的操作可以说非常简单，如果您并不想成为专家，仅仅是想使用世界上流行的软件处理中文的话，读懂这本书已经足够了。

## 0.3 书里都有哪些内容

这本书的内容主要分成四个部分

### **第一部分 将你的 RichWin 用起来。**

介绍了如何安装、启动您的 RichWin 系统，以及在 RichWin 下如何进行中文处理，读完这一部分，您基本上已经可以独立在 RichWin 下进行工作了。

### **第二部分 用 RichWin 做更多的工作。**

介绍如何使用 RichWin 提供的应用软件，还有使用 RichWin 的一些比较高级的技术。读完这一部分，您就可以轻松地使用 RichWin 的双向大字典、初始化编辑器和利方艺术汉字制作器了。您还可以在 RichWin 中找到一个最方便的中文输入方法，学会使用 RichWin 提供的丰富美观的字体使您的文档更加漂

亮，更具专业水准。当然达到这一步对您来说，绝对不是非常非常困难，以至难以实现。

### 第三部分 使用 RichWin 的小技巧。

汇集了在不同环境下使用 RichWin 的经验、技巧，采用问答形式，富有针对性。您会发现里面的问题几乎就是您自己遇到的问题，而您在使用中所遇到的问题也许恰巧就在这里面。

### 第四部分 什么是四通利方多元系统支撑环境。

这一部分介绍了一些 Windows 中文平台的基本概念和发展概况，非常浅显，当然不读对您绝对没有什么妨碍。

## 0.4 如何使用这本书

这本书难懂吗？不。

这可能是您最希望听到的答案，这么说绝不是简单地迎合读者，而确实是考虑了广大初学者的现有水平。书中尽量避免去用那些难懂拗口的术语，介绍的是在 Windows 下使用 RichWin 进行中文处理最基本的技能。

按照书中的进度，您每看完一部分，就能体会到一部分的收获，因为本书在内容安排上，尽可能做到循序渐进，而且结合非常实用的操作实例，边学边练，您只要照着操作就可以了。

您若想尽快地将您的 RichWin 用起来，您只要读第一部分就可以了。如果您想让您的 RichWin 发挥更大的作用，您就要研究一下本书的第二部分。本书的第三部分一般是供读者遇到